

不同社群攜手 藝術家共創作品 引領觀眾編織 思考共融未來

CHAT六廠2022夏季項目「紡織文化 編織共鳴」展覽近日於南豐紗廠拉開帷幕，今次展覽的作品，是海外及本地紡織藝術家、機構與不同社群及大眾緊密合作的成果，參與合作的創作者身份，覆蓋難民、工人、本地多元族裔、外籍傭人、新移民及中小學生，他們與藝術家合作，藉今次展覽與工作坊結合的夏季項目，帶領觀眾一同嘗試編織，並思考可持續和共融的未來。

文、攝：香港文匯報記者 黃依江



◆馬穎汶(左)與東華三院樂軒一起創作的參與者。



◆鄭淑宜(左二)與荃灣社區新來港婦女合作將地標以織繡形式留在畫布之上。



◆馬穎汶利用回收衣物打造的作品「團圓轉」。

「紡織文化連線」(TCN)成立於疫情初時，集合全球4間紡織藝術及設計機構，包括香港CHAT六廠、波蘭羅茲中央織品美術館、意大利普拉托紡織設計中心和荷蘭蒂爾堡紡織博物館，透過跨國聯展模式網上展出一系列來自各機構的精選作品，回應當前世界環境議題。「紡織文化 編織共鳴」展覽是由TCN延伸而來，包括三件曾於TCN展出過的作品，加上香港藝術家與不同社群合作誕生的作品，一系列本地及海外作品相互映襯，引發彼此之間的對話。

邊緣群體參與創作

三件曾於TCN展出過的作品，包括「關於工人」、「共同線」及「你的物件」。「關於工人」是金侯及保羅·鮑倫格成立的工作室，他們希望透過突顯工人形象來構建另一種時裝體系，引發觀眾對於工人身份及其工作的思考。這一展區中，可以見到從事時裝業的工人所涉及的產品。「你的物件」是來自彭美拉·博澤克的大型拼布作品，是藝術家為難民收集的舊衣物縫合而成。她在為難民整理搜集的衣物時發現，總有很多衣服並不符合難民的真正需要，於是舉辦工作坊，讓難民重用多餘衣物製成藝術品，為當中感激卻又尷尬的情緒提供出口。

值得一提的是由艾瑪·昆托與本港外籍家傭共同合作的8本布藝書和10個時裝軟雕塑。生於菲律賓的艾瑪·昆托是一名文化工作者和視覺藝術家，她相信透過穿針引線對布料的裝飾與改造，可令弱勢社群改變信念，積極面對生活。展品一旁可以見到她為本港外籍家傭舉辦紡織書製作工作坊的紀錄，與不少家

傭在參與創作過程中講述的故事，和自我心聲的表達。

「種子隊員」策動社區藝術

為延續「紡織文化連線」的精神，部分展廳被布置為一個共融的公共活動空間，由CHAT六廠持續進行的「種學織文」社群計劃種子隊策動，利用回收來的紡織品或是自然物料，進行有關紡織與環境研究與實驗工作坊，並邀請觀眾一同參與。「種子隊員」由居於香港的4位藝術家、一對工藝組合和一對設計組合組成。

藝術家馬穎汶利用回收衣物打造了一個老幼皆宜的遊樂場，她的作品「團圓轉」邀請到嘉諾撒聖瑪利學校、保良局李城璧中學的學生及東華三院樂軒(精神健康綜合社區中心)的服務對象一起製作，在懸掛於展廳中的大型圓環上以彩線打繩結。馬穎汶嘗試以和諧配色重塑孩童純粹與愛嬉戲的特質，在一編一織中感受觸感與溫度，聚合個體與群體。馬穎汶提及自己曾先教學生或精神病康復者打繩結，然後選擇顏色：「不同群體有他們自己不同的想法，也會產生獨特的顏色搭配，比如東華三院的參與者就比較淡色、溫柔，因為這樣的顏色會令他們感到平靜，長時間注視也不會有不舒服感覺。」她邀請公眾展開即時互動，大家可以自己動手在這「團圓轉」上，打下自己的繩結。

藝術家鄭淑宜則與荃灣社區的新來港婦女展開了一系列共學旅程。過去四個月他們共同參與了一系列自然染色實驗及織繡工作坊，同時在藝術家帶領下走訪荃灣的建築地標，將地標以織繡形式留在畫布之上。她十分欣賞這些新移民婦女的探索與創意：「我教他們以天然

材料染色，她們就自己嘗試用廚餘如香蕉、火龍果、蜜瓜來調製不同顏色，就算是粉色也有很多種粉色，以不同成分帶來變化。」她希望透過藝術令新來港婦女發聲，她們亦可以擁有參與建立美好社區的話語權。觀眾亦可以在現場嘗試織繡，營造可持續社區的願景。

「逆向生產」延續織物生命

「生產」線指產品從原材料到銷售之間所經歷的工序，而今次CHAT六廠匠心獨具舉辦「逆向生產線」工作坊，邀請公眾將社區回收而來的二手衣物拆解剪開，用所得布條製作成不同藝術創作，延續舊衣物的生命週期。策展人之一CHAT六廠助理策展人羅璧如表示：「希望參與者可以透過回溯與逆轉衣物的生產過程，了解製衣工業的資源運用，探究我們與環境唇齒相依的關係。」

場內亦可見到數幅由本地設計工作室「流行與斑馬」創作的壁畫，作品充滿活潑趣味，成員克魯帕與阿布舍克在不同設計和美術領域之間遊走，希望可以創造一個充滿真誠對話和充滿想像的世界。「流行與斑馬」亦邀請了來自精神關注團體的家庭以回收布料共同創作包裝布，以拼圖遊戲創作圖案的形式激發創意，展廳中可以見到他們色彩斑斕的成品。

參與「逆向生產線」的觀眾，可以取得一份木蘭種子作為紀念，這些木蘭種子是由印度藝術家維維克和朱莉·卡里亞贈予，生長於香港土地，木蘭中提取的靛藍可以用於染牛仔布及紡織品。CHAT六廠鼓勵大家將種子播散開去，親自參與本地耕種，並成為可持續生活的倡議者。



◆公眾正在參與「逆向生產線」工作坊。



◆本地設計工作室「流行與斑馬」創作的壁畫充滿活潑趣味。



◆艾瑪·昆托與本港外籍家傭共同合作的布藝書。



◆織繡作品上是荃灣的一些地標。

地點：荃灣白田壩街南豐紗廠(CHAT六廠)
時間：上午十一時至晚上七時(逢星期二休息)
日期：即日起至十月九日
展覽：「紡織文化 編織共鳴」

他鄉 多場會議順利舉辦 喜迎二十大來臨

踏入九月，我一連幾天參加了兩個內地的大型國際會議，分別是在北京的中國國際服務貿易交易會(簡稱：服貿會)，及在廈門的第22屆中國國際投資洽談會(簡稱：投洽會)，今期專欄就說一下在這兩個會議的見聞。

全國每年有幾個國家級的會議，分別是在北京的服貿會、廣州的中國進出口商品交易會、上海的中國國際進口博覽會及海南的中國國際消費品博覽會，而在廈門的投洽會則是商務部主辦，專門以「引進來」和「走出去」為主題的國際會議。建議各位讀者，有機會參與的都盡量參與，理由很簡單，平台不一樣，看到的自然不一樣，能打開眼界，提升格局，但近年因為疫情原因，各會議的舉辦情況和參與難度增加不少。

在北京多年，從京交會到升級後的服貿會，我參與了好幾屆。服貿會，顧名思義，是聚焦國際服務貿易相關的會議。從去年開始，除了在國際會議中心舉辦之外，還有一個分會場在首鋼園。我重點關注的元宇宙已初步落地，服貿會亦用上了元宇宙技術，可以用手機在首鋼園地看到疊加的動畫圖層，提供更多現場信息和趣味，更方便瀏覽現場的場館。另外我在現場看到比較有意思的是內地第一台雙臂調酒機器人、數字人民幣的落地應用、北京工人體育館的建

築模型、冰墩墩金色藍色粉色的特別版、中國電影博物館的8K電影。我今年參觀後不禁在朋友圈寫了個打油詩：「廣東果然強，展位在主場。河南在分場，入口一面牆。上海元宇宙，面向太平洋。新疆賣大棗，日韓大賣場。年年服貿會，都遇見駝羊。三個小亮點，聯合國郵票，竹製自行車，亞洲換頭術。」

隨後幾天，是我今年第一次離京出差，參加每年在廈門9月8日舉辦的投洽會。投洽會有雙向投資促進、權威信息發布和投資趨勢研討的三大平台，已舉辦了22屆，是全球最具影響力的國際投資盛會之一，今屆聚焦在數字機遇與綠色未來。我作為商會代表參與的三場活動，分別是：投洽會香港館啟動儀式、企業赴港上市與發展交流會、紫荊商務與投資洽談會啟動儀式。

國家富強，創新是關鍵要素，我重點介紹第三場活動——由商務部投資促進事務局、中國香港(地區)商會共同主辦的「慶祝香港回歸25周年——紫荊商務與投資洽談會啟動儀式」。「紫荊商務與投資洽談會」是商務部投資促進事務局為促進內地與香港間交流合作而打造的重要平台，得到了全國政協副主席梁振英先生和國務院港澳辦有關單位的指導與支持，以及眾多內地香港商會、



官媒及企業的支持。「紫荊商務與投資洽談會」圍繞推動兩地創新與科學發展、促進文化和商業深度合作，將在投資與貿易、創新與科學、文化與娛樂、消費與品牌四個方面，策劃多場投資促進活動，並將在各地方複製推廣，使地方能夠更好地了解香港企業的實際需求，促進內地與香港企業在多領域的合作，實現兩地優勢互補、共同發展。

下半年是很關鍵的時刻，多場會議已順利舉辦，我和各位一樣，滿懷著期待，喜迎二十大來臨。

作者/圖片：文匯報香港青年 中華文化傳播大使 梁家偉

金庸展亮相武漢 讀者追憶俠膽豪情

為慶祝香港回歸祖國25周年，眾多收藏於香港的金庸個人物品與手稿等珍貴原件首次在內地展出。首站金庸展9日在武漢揭幕，向來是閱讀愛好者聚集地的湖北省圖書館變得更為熱鬧，不少金庸迷慕名前來，領略大家風采，追憶俠膽豪情。

雖相距千里，但湖北與身在香港的金庸緣分深厚。金庸小說中不少故事都發生在湖北，僅在《射雕英雄傳》與《神鵰俠侶》中，金庸便提及襄陽200餘次。因此，策展方別具匠心地將此次展覽入口設計成「襄陽城門」樣式，城門兩側則是八個大字：「俠之大者」、「為國為民」。

走進展廳，依次映入眼簾的是「大俠足跡」、「金庸的武俠世界」、「影視和文娛世界的金庸現象」、「百年——金庸」四個展區。手稿、文獻、照片及小說插圖、經小說改編的電影海報、電視劇主題曲唱片與金庸生前珍藏的私人物品，一件件展品帶領觀眾們重溫金庸武俠小說的創作歷程與文學魅力。

展廳專門設置閱讀區，陳列15部金庸小說作品，供觀眾自由取閱。年近六旬的吳女士與頭髮花白的愛人在書架前久久駐足。早在1987年，吳女士便在香港接觸到《書劍恩仇錄》，而後她彷彿「着了

魔」，一套套地收藏，品讀起金庸作品。「金庸教會我們什麼是俠義心。為人處事，都要在心中常懷一個『俠』字，我很懷念金老爺子。看著這些展品，我腦海中像放電影一般，一幕幕小說中的情景與過去的美好回憶不斷回放。回去以後，我打算把老爺子的書翻出來，再溫習一遍。」吳女士說。

展廳出口附近，三面牆上掛滿了展示金庸小說場景的畫作，不少觀眾繞場緩行，邊看邊講述自己對作品的理解，不捨離場。

據了解，為期一個月的金庸展每天對外開放7個小時。出於疫情防控原因，展覽每小時限定100位觀眾入場。

文、圖：新華社



◆觀眾觀看展出的金庸小說作品。